

ДОГОВІР № 4INST51-00782
про надання гранту інституційної підтримки

м. Київ

«11» грудня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олексandrівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ХАРКІВСЬКА ОБЛАСНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ТЕАТР НА ЖУКАХ" (далі – Грантоотримувач) в особі Слови правління Тернового Дмитра Миколайовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ
ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 25.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначенним у заявці на Проект інституційної підтримку (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проекту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проекту інституційної підтримки.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 135 280 грн. 00 коп. (сто тридцять п'ять тисяч двісті вісімдесят гривень 00 копійок), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договру;

3) у разі якщо виконання Проекту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденній строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріаліз порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для пспуляризації Проекту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

- оплата праці;
- соціальні внески;
- оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;
- експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;
- придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);
- витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;
- витрати на банківське обслуговування;
- інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;
- аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дестрокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРИШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони незвідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

programa.saveculture@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Терновий Дмитро Миколайович

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту інституційної підтримки;
- додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA058201720343120004000000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66



Виконавчий директор
Ю.О. Федів

Грантоотримувач

ХАРКІВСЬКА ОБЛАСНА
ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ТЕАТР
НА ЖУКАХ"

Юридична адреса:
61072, м. Харків, вул. 23 серпня, буд. 46,
кв. 53
Адреса для листування:
61085, м. Харків, вул. Астрономічна,
буд. 41, «Театр на Жуках»
ЄДРПОУ: 35246110
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: АТ КБ Приватбанк
Р/р: UA203515330000026006052113485
МФО: 351533
Тел.: + 38 (067) 209-25-77

Голова правління

Д.М. Тересовий
м.п.



УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4INST51-00782
від «11»квітня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура в часи кризи: інституційна

підтримка

Лот: ЛОТ 5. Перформативне та сценічне мистецтво

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4INST51-00782

Назва проекту: 4INST51-00782

Візитна картка

Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка

Лот

ЛОТ 5. Перформативне та сценічне мистецтво

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор

перформативне та сценічне мистецтво

Організаційно-правова форма

Громадська організація

Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД

94.99 Діяльність інших громадських організацій (лише для організацій, що здійснюють діяльність в секторах культури та культурного-пізнавального (внутрішнього) туризму)

Повне найменування організації-заявника

Харківська обласна громадська організація "Театр на Жуках"

Голова привітіння
Терсович О. М.



Повне найменування організації-заявника англійською мовою
NGO "Theatre na Zhukah"

Код ЄДРПОУ

35246110

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
[https://drive.google.com/file/d/15S7ytYm21sxY4i4uonJyPNyPp4Z-SDMx/view?
usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/15S7ytYm21sxY4i4uonJyPNyPp4Z-SDMx/view?usp=sharing)

Дата реєстрації організації

2007-07-09

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Терновий Дмитро Миколайович

Телефон

Електронна пошта

Запит на фінансування

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

135280

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці**

42000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці штатних працівників**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами ЦПХ**

Валентин

*Правління
Терновий*

*Ходо
Д.М.*



37000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами з ФОП**

5000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
соціальні внески з оплати праці (нарахування ЕСВ)**

8140

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЕСВ) (штатні працівники)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЕСВ) (за договорами ЦПХ)**

8140

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда приміщень та земельних ділянок**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

53140

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного
забезпечення**

25000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
банківські витрати**

Голова
Черновицької
області
А. М.



Харлампій
Макаров
на
Макар

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
аудиторські послуги**

7000

Інформація про організацію-заявника

Юридична адреса організації

вул. 23 серпня, 46, кв 53, Харків

Фактична адреса організації

вул. Астрономічна, 98, Харків

Поштова адреса організації

Астрономічна, 41, Театр на Жуках

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://zhuki.kharkiv.ua>, <https://www.facebook.com/TheatreNaZhukah>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Терновий Дмитро Миколайович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної
відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної
відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та
протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у**

Голова управління
Терновий О.М.

Харківська обласна
Громадська організація
“ТЕАТР НА ЖУКАХ”
код 35246110

на Жуках

встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

немає, це громадська організація

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заяви?

ні

Статус платника податку на прибуток

Неприбуткова організація

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЕСВ

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки

0

Основні засоби: земельні ділянки

ні

Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення

ні

Голова правління
Терещук Д.М.



Голова правління
Терещук Д.М.

Основні засоби: обладнання
ні

Основні засоби: транспортні засоби
ні

Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.
0

Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.
0

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.
192674

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.
192674

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.
0

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.
0

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.
0

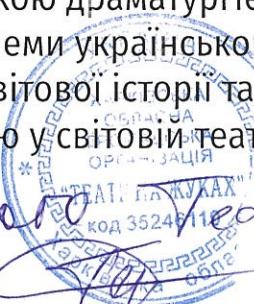
Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.
0

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. 2020 р. проект «Шість історій про вигадане життя» - цикл з шести оригінальних телефільмів-роздумів за мотивами як добре відомих, так і не дуже відомих творів класиків та сучасних письменників: Шекспіра, Коцюбинського, Селінджа, Куліша, Кортасара, Жадана.

2019 р. Лондонський фестиваль сучасного незалежного українського театру. Ідея - показати спектаклі за сучасною українською драматургією, які висвітлюють гострі суспільно-політичні проблеми українського соціуму, ключові моменти історії України в контексті світової історії та культури. Сучасна українська драма - англійською мовою у світовій театральній

Голова правління Кого Тарар т Мух
ТР Голова Д.М.



столиці.

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

2019 р. - Театральний фестиваль "1919-2019: Куліш, Курбас, Шекспір" (фонд "Відродження", успішний краудфандінг на "Спільнокошті")

Проект

2018 р. - Театральне вікно до Європи (програма майстер-класів для студентів театральних вишів в різних містах України, що знайомлять студентів з різними театральними школами) - польська школа театру (Гротовського-Станевського) з режисером Мареком Косьцюлеком, грант Генерального консульства Польщі у Харкові та Польського Інституту

Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?

Ні

Сума коштів: оплата праці штатних працівників

0

Сума коштів: соціальні внески

0

Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок

0

Сума коштів: комунальні послуги

0

Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень

0

Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту

Віктор Трояновський
Д.М.

Лариса Григорівна Мунич



0

Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)

0

Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення

0

Опис діяльності

Резюме інституції

Театр на Жуках - некомерційний проект, націлений на залучення до театру людей без професійної театральної освіти, навчання акторській майстерності та створення з ними вистав професійного рівня, на підтримку у Харкові творчого середовища, в якому молоді люди, і не тільки молоді, можуть розкрити свій потенціал.

За час роботи поставлено більше 15 спектаклів, як за класичною драматургією, так і за п'єсами сучасних авторів. Театр добре відомий в Харкові і Україні, його спектаклі завжди збирають аншлаги. Учасник більше 20 міжнародних фестивалів і проектів (Україна, Чехія, Польща, Німеччина, Франція). Відзначений низкою нагород, зокрема срібною та золотою маскою фестивалю «Південні маски» (Миколаїв), дипломами в різних номінаціях на фестивалях «Схід-Захід» (Краків), «Homo Ludens» (Миколаїв), «Рампа» (Дніпро).

Театр на Жуках має в своєму розпорядженні добре оснащену камерну сцену на 46 глядацьких місць. Географічно є «крайньою» театральної точкою Східної Європи, це буквально остання будівля в місті, приблизно в 30 км від українсько-російського кордону. Незважаючи на таке віддалене місце розташування, театр є активно проєвропейським і відомий низкою ініціатив, спрямованих на взаємну інтеграцію українського і європейського театру.

Наша головна аудиторія - театральний глядач різного віку та статку, люди, які шукають творчою самореалізації, за окремими проектами - студенти театральних вишів та театральні фахівці.

Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності

Проблеми, які ми відчуваємо у зв'язку з епідемією коронавируса, в цілому, типові для всіх театрів, але мають і деяку специфіку.

Генієві
Жуках

Чавлыкін
Терновський

Хорош
Д.А.



Як і інші театри, після лютого ми повністю зупинили покази вистав, в результаті чого позбулися доходів, які вкладаються в створення нових постановок, рекламні кампанії і т.д. Наш театр є некомерційним, більшість учасників колективу мають інші джерела доходів, які не пов'язані з творчою діяльністю в театрі. Тому доходи, одержувані від вистав, в основному, вкладаються в створення нових постановок і в різні проекти.

Але в результаті карантину ми змушені були повністю зупинити і проектну діяльність, і нове виробництво. Прем'єру, яка готувалася на квітень і на яку у нас були великі фестивальні та гастрольні плани, довелося відсунути на невизначений час, станом на сьогодні ми змушені були відмовитися від цієї нової вистави.

Але справді жахлива специфічність нашої ситуації полягає в тому, що навіть при відновленні показів в умовах адаптивного карантину та необхідності забезпечити соціальне дистанціювання глядачів, ми де-факто взагалі не зможемо показувати спектаклі на своєму камерному майданчику.

Приміщення розраховане максимум на 46 глядачів. За умов карантинних обмежень в зал на виставу зможуть увійти тільки 10-12 глядачів, що підриває економічну доцільність показів. Саме тому ми розробили внутрішню антикризову програму і ропочали повне перезавантаження театру.

Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Театр на Жуках є базовим майданчиком для проектів ініційованої нами в 2010 році програми Театральне вікно до Європи (організація майстер-класів від носіїв різних театральних шкіл Європи для студентів театральних вишів України). Ми щороку підтримуємо цю програму, і за останні 2 роки були задіяні у двох великих проектах. Один - це презентація польської театральної школи Гrotovського та Станевського (майстер-класи Марека Косьцюлека в Харкові, Києві і Дніпрі). Проектом було охоплено близько 200 студентів. Проект підтриманий генкonsульством Польщі у Харкові та Польським інститутом. <https://atn.ua/dosug/teatralnoe-okno-v-evropu-kak-polshiy-rezhisser-delilsya-akterskim-opyтом-s-molodymi-teatralami>

Другий - презентація іноваційних технологій в театрі від французького режисера Жоржа Ганьоре, майстер-класи та покази вистав. В майстер-класах в Харкові та Києві взяли участь близько 150 студентів та близько 70 театральних фахівців. Французьку виставу подивилося на живо та онлайн близько 1700 глядачів, аудиторія сторінки у фб - близько 350 безпосередньо та близько 8 тис. - загальна. Проект підтриманий УКФ та Французьким інститутом

<https://www.facebook.com/>

Роман
Голова
Управління
Тересланів
D. d.

Хорі
Хорі
Федор
Федор
Андрій
Андрій



%D0%A2%D0%B5%D0%B0%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD
%D0%B5-%D0%B2%D1%96%D0%BA%D0%BD%D0%BE-%D0%B4%D0%BE-
%D0%84%D0%B2%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%B8-116342466416131

Третій великий проект, в якому ми брали безпосередню участь як організатори - проведення в Харкові українсько-британського фестивалю 1919-2019: Куліш, Курбас, Шекспір. Підтримка від фонду Відродження та краудфандінгу на Спільнокошті. Охоплення - тисячі глядачів, відвідувачів майстер-класів та інших активностей, що відбувалися протягом фестивалю.

<https://www.facebook.com/knarkivfestival2019>

Опишіть, які соціальні програми / проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

В нас є постійна практика пільгового відвідування вистав для всіх представників соціально вразливих груп. Як мінімум 10 місць на виставах, іноді більше, організованих на майданчику Театра на Жуках (вміщує максимум 46 глядачів) віддаються безкоштовно дітям, студентам, пенсіонерам, учасникам АТС, військовослужбовцям. Тобто за рік не менше 300 глядачів мають можливість безкоштовно відвідати театр. Всі майстер-класи, що організуються на майданчику театра як відкриті заняття, також є безкоштовними для учасників. А програма Театральне вікно до Європи, що поширює знання про практики європейського театру, - це соціальний освітній проект, націлений безпосередньо на фахову студентську аудиторію, яким охоплені сстні театральних студентів та театральних фахівців у Харкові, Києві, Дніпрі, Львові. Опосередкована аудиторія (через ЗМІ та онлайн трансляції - тисячі глядачів). Врешті-решт, учасники театру - близько 20 людей, що на волонтерських засадах постійно і глибоко занурені у театральний процес

Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації

1. Залучення коштів. Ми постійно працюємо на розвиток організації і на залучення додаткових коштів, але не інвестиційних, оскільки зараз ми не являємо собою привабливий для фінансових вливань об'єкт, а саме грантових, які реалізуються через проектну діяльність. Про наші реалізовані проекти останніх двох років докладно розписано у інших пунктках заявки. До цього можна додати, що лише в цьому році підготовлено 8 заявок на гранти, в тому числі міжнародні, в яких організація виступає або заявником, або головним партнером. Частина заявок націлена на створення та реалізацію нових театральних проектів, здобуття нового досвіду і підсилення нашого репутаційного капіталу, а частина, як, власне, ця заявка, передусім, на

Голова управління
Тернопільської
Д.Н.

Харківський обласний
театр на Жуках
"ХАРКІВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ ТЕАТР НА ЖУКАХ"
35246110
"ХАРКІВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ ТЕАТР НА ЖУКАХ"
35246110

підсилення матеріально-технічної бази театру.

2. Людський потенціал. В театрі, окрім, постановчої і проектної роботи, постійно проводяться майстер-класи з різних напрямків акторської майстерності. Крім того, в рамках постійно діючої освітньої програми «Театральне вікно до Європи», яка націлена на студентів театральних вишів, ми маємо можливість отримати додаткові майстер-класи від європейських коучів для свого колективу, що дає нам можливість відчувати, чим зараз дихають сучасні європейські театральні школи. Ми також практикуємо чвс від часу спільні перегляди інших вистав з подальшим обговоренням та аналізом побаченого, що також працює на розвиток тетрального мислення учасників колективу.

3. Стратегії. Зараз у зв'язку з карантинною ситуацією ми вимушенні запустити антикризову програму перезавантаження театру. Більш детально про те, що це передбачає – нижче.

Для виходу з ситуації, що склалася ми бачимо наступні напрямки роботи:

- поступовий переход на інші сцени, в залі більшого розміру, що потребує технічного дооснащення. За мінімальними оцінками, нам потрібно звукове обладнання (радіосистеми, мікрофони, новий більш потужний пульт)
- активна проектна робота та пошук нових можливостей по залученню грантових коштів, передусім у освітні проекти, націлені на обмін досвідом з європейськими партнерами часткова діджіталізація цих проектів, цим ми вже займаємося.

- розробка нових практик роботи з акторами - створення Театральної майстерні та студії. Майстерня для мооді створена, студія для людей різного віку запускається в листопаді.

- просування нових форматів і навичок - націленість на суміжні види діяльності (акторська майстерність для кіно). Ці заняття будуть проводитися в рамках створеної майстерні в партнерстві зі студією Док Кіно

Трансформація

- створення нового обличчя театру в інтернеті - редіайн сайта, створення візуального контенту про роботу театру та його проектів (відео, фото), активність в соцмережах - закладаємо в бюджет кошти на оновлення сайта та переклад текстів

- розвиток персоналу - передусім нам важливо матеріально забезпечити до кінця року режисерку театру, яка, на відміну від інших учасників, є професійним театральним режисером

Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років

Постійно працюємо на професійні обміни, участь у фестивалях та на мережування. Започаткована нами в 2010 році програма "Театральне вікно

Голова
УКах

Арвікінне
Перевод

Софія Гаріна
Д.М. А.

до Європи", для проектів якої Театр на Жуках завжди є базовим майданчиком, націлена на створення для студентської молоді умов для такого мережування.

2018 - проект "Театральне вікно до Європи" з польським режисером Мареком Косьцюлеком (школа Гротовського-Станевського) <https://atn.ua/dosug/teatralnoe-okno-v-evropu-kak-polskiy-rezhisser-de-lilsya-akterskim-optyom-s-molodymi-teatralami>

2018 - участь у фестивалі Zelyonka FEST з виставою Екс Ніхіл <https://www.facebook.com/events/157493998250728/>

2018 - участь театральної вистави Деталізація у фестивалі Мельпомена Таврії

<https://zhuki.kharkiv.ua/news/1309.htm>

2018 - участь театру у фестивалі Живи! з виставою Деталізація <https://zhuki.kharkiv.ua/news/1327.htm>

2018 - проведення в театрі презентації поетичної збірки поета-АТОвця Олега Короташа

<https://zhuki.kharkiv.ua/news/1317.htm>

2018 - перша спроба виходу на суміжні сфери - участь акторського складу театра у створенні телефільму за романом Камю Сторонній

<https://zhuki.kharkiv.ua/news/1342.htm>

2019 - проведення в театрі в рамках проекту "Театральне вікно до Європи" з французьким режисером Жоржем Ганьоре вистави "Тінь", що презентує використання новітніх технологій з проведенням онлайн стріму вистави <https://www.facebook.com/%D0%A2%D0%B5%D0%B0%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B5-%D0%B2%D1%96%D0%BA%D0%BD%D0%BE-%D0%B4%D0%BE-%D0%84%D0%B2%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%B8-116342466416131>

2019 - участь в організації успішного карудфандінгу на платформі "Спільнокошт" під фестиваль "1919-2019: Куліш, Курбас, Шекспір"

<https://zhuki.kharkiv.ua/uk/chasopis/1375.htm>

2019 - участь в організації фесту "1919-2019: Куліш, Курбас, Шекспір", від розробки проекту до реалізації і запрошення бриатнського театру Night Train який вперше поставив Куліша англійською, проведення вілнійх майстер-класів з британцями на майданчику театра. Пока в рамках фесту вистави Ромео та Джульєтта

<https://www.facebook.com/kharkivfestival2019>

2020- участь у першому онлайн фестивалі Театр.Нет

<https://zhuki.kharkiv.ua/announce/1453.htm>

2020 - першими в Харкові стали викладати записи вистав у мережу

Робоча
студія

працює
з фронту
Д.М.Підгір

<https://zhuki.kharkiv.ua/uk/chasopis/1435.htm>

2020 - засновники театру продюсер і драматург Дмитро Терновий та режисерка Ольга Тернова приєдналися до НСТДУ

План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків

- створення і постійна підтримка нової Театральної майстерні (молодь) та студії (люди різного віку), тренінги з акторської майстерності, процес навчання, репетиції.
- постановка в рамках майстерні першої "Лабораторної роботи" за унікальною концепцією "тотального театру", коли кожний учасник є і драматургом, і режисером, і актором: абсолютно нові новички для всіх учасників.
- показ вистав, як старих, так і прем'єри, що готується на грудень (плануємо 6 виступів до кіння року на двох майданчиках, в т.ч. на орендованому у центрі міста)
- технічне дооснащення, яке дозволить в 2021 році вийти на нові майданчики
- створення нового обличчя в мережі - редізайн сайту з повноцінністю українською та англійською версіями, та нарощування візуального контенту.
- розробка грантових заявок для низки проектів з європейськими партнерами

Про ризики

Зрозуміло, що та діяльність, яка пов'язана з фізичним контактом між людьми, скрізь, де тільки можливо, буде здійснюватися з мінімізацією ризиків для здоров'я і дотриманням санітарних вимог. У разі подальшого посилення карантинних обмежень і повної заборони на зустрічі, ми розглядаємо можливість перенесення частини студійних занять у режим онлайн.

Стосовно показу вистав у разі більш жорстких карантинних обмежень ми змушені будемо відмовитися від показу частини вистав (принаймені, ча майданчику у центрі міста, який розрахований на більшу кількість глядачів), але розраховуємо на те, що зможемо зробити хоча б кілька виступів на власному майданчику, обмеживши кількість глядачів до менше двадцяти. У найгіршому варіанті повного локдауну, на жаль, доведеться, відмовітися від показів вистав, але справа в тому, що не показ вистав є стрижнем цього проекту інституційної підтримки. Ці покази ми розглядаємо як нашу звичайну поточну діяльність, тому вона навіть не знайшла окремого відображення у кошторисі проекту, де головні статі витрат пов'язані з технічним дооснащеннем, редізайном сайту та студійною роботою.

*Голова правління
Ольга Тернова* *Х. М.* 

Декларація добroчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеній договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до

Генічка Тербовий управління д.н. Сільська
ОБЛАСНА ГРОМАДСКА ОРГАНІЗАЦІЯ
ІНСТИТУЦІЯ НА ЖУКАХ
Відповідальний за 35246110
Івано-Франківська область

умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Голова КОГО ТЕАТР
Горобин Тарас Михайлович
D. M. Gorbunov


Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду». розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Терновий Д.Н.

БРД

Фонд:

Грантоотримувач:



Додаток №
до Договору про надання грантів інституційної підтримки
від 11 лютого 2020 року
№ МІСБА-0048

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Публічна
компанія

КОШТОРИС
проекту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника: ХОГО "Театр на Жуках"

Розділ: Статя: Підстать: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірю	Витрати грантів інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованості) з 12.03.2020 року			Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Загальна запитувана сума від УКФ	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)	
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)						
Словці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Розділ:	I	Надходження:										
Статя:	1	Український культурний фонд	грн			0,00	1	135 280,00	135 280,00	135 280,00	135 280,00	
Всього по розділу I "Надходження":						0,00			135 280,00	135 280,00		
Розділ:	II	Витрати:										
Статя:	1	Оплата праці				0,00			0,00	0,00	0,00	
Підстать:	1.1	Штатних працівників				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.1	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Підстать:	1.2	За договорами ЦПХ				0,00			37 000,00	37 000,00	37 000,00	
Пункт	1.2.1	Тернова Ольга Олексіївна, режисер	місяців			3	11 000,00		33 000,00	33 000,00	33 000,00	Забезпечення всієї творчої роботи театру: проведення репетицій вистав поточного репертуару, проведення занять "Театральної майстерні" та студії, постановка нової вистави- перформансу (робоча назва "Лабораторна робота"), терміном на 3 місяці, жовтень-грудень 2020 року, 11 000,00 грн за місяць.
НЕ ЗАПОВНЮСТЬСЯ!												
Пункт	1.2.2	Топстель Марина Вікторівна, бухгалтер	послуга			1	4 000,00		4 000,00	4 000,00	4 000,00	Ведення бухгалтерського обліку фінансово - послугарської діяльності. 10 днів по 400 грн.
Пункт	1.2.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву поступу/виконання робіт							0,00	0,00	0,00	
Підстать:	1.3	За договорами з ФОП								5 000,00	5 000,00	
Пункт	1.3.1	ФОП Копомійцева А.Ю., послуги перекладу: створення повноцінно англомовної версії сайту, заповнення окремих сторінок, початок відсутні у	послуга			1	5 000,00		5 000,00	5 000,00	5 000,00	Поступи передачі тексту для сайту для створення повноцінної англомовної версії, 5000 слів по 1 грн.
Пункт	1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву поступу/виконання робіт							0,00	0,00	0,00	

Сторінка 1 з 3

Григорій О.Н.

Чекалік

Ігор

Григорій

Стер

Пункт	1.3.3	Повне ПБ, зазначити конкретну назву послуг/виконання робіт							0,00	
Всього по статті 1 "Оплата праці"									42 000,00	42 000,00
Стаття:	2	Соціальні внески з оплати праці (нарахування єСВ)								0,00
Пункт	2.1	Штатні працівники	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00		0,00
Пункт	2.2	За договорами ЦПХ	0,00	0,22	0,00	37 000,00	0,22	8 140,00		8 140,00
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування єСВ)"						0,00			8 140,00	8 140,00
Стаття:	3	Оренда приміщень та земельних ділянок								0,00
Пункт	3.1	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенним меграу	місце			0,00				0,00
Пункт	3.2	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенним меграу	місце			0,00				0,00
Пункт	3.3	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенним меграу	місце			0,00				0,00
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок"						0,00				0,00
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги								0,00
Пункт	4.1	Водопостачання	місце			0,00				0,00
Пункт	4.2	Електроенергія	місце			0,00				0,00
Пункт	4.3	Опалення	місце			0,00				0,00
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги приирання тощо)	місце			0,00				0,00
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги"						0,00				0,00
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та інструменту								0,00
Пункт	5.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	місце			0,00				0,00
Пункт	5.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	місце			0,00				0,00
Пункт	5.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	місце			0,00				0,00
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"						0,00				0,00
Стаття:	6	Матеріальні витрати (за видом капітальних видатків)								16 000,00
Пункт	6.1	Мікрофон петличний	шт			0,00	5	3 200,00		16 000,00
Пункт	6.2	Мікрофон підлічний конденсаторний АКБ СНІМ 99	шт			0,00	1	4 873,00	4 873,00	4 873,00
Пункт	6.3	Мультикорп highlight	шт			0,00	1	6 822,00	6 822,00	6 822,00
Пункт	6.4	Мікшерський пульт SOUNDCRAFT EPM6	шт			0,00	1	6 945,00	6 945,00	6 945,00
Пункт	6.5	Радіосистема AKG WMS40 Mini Instrumental Set BD ISM1	шт			0,00	5	3 700,00	18 500,00	18 500,00

Сторінка 2 з 3

Жуков

Харітова

Григорій

Григорій

Григорій

Лінійка

Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"

Стаття: 7 Витрати на послуги зв'язку, інтернет, забезпечення;

Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місців	0,00		0,00		53 140,00	53 140,00
Пункт	7.2	Послуги Internet	місців	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт	7.3	Повний переалтус сайт театру, розробка дизайну, доопрацювання наявного функціоналу, адаптація дизайнів до наявної системи управління сайтом.	послуга	0,00	1	25 000,00	25 000,00	25 000,00	Дизайн -10000,00; Адаптивна верстка - 4500,00; Інтеграція з системою управління - 8000,00; Наповнення - 2500,00.

Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"

Стаття: 8 Банківські витрати

Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ		0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування		0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт	8.3	Інші банківські витрати		0,00		0,00		0,00	0,00

Всього по статті 8 "Банківські витрати"

Стаття: 9 Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації

Пункт	9.1	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!		0,00		0,00	0,00
Пункт	9.2	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації				0,00		0,00	0,00

Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"

Стаття: 10 Аудиторські послуги

Пункт	10.1	ТОВ "АФ 'Бізнес Елемент'", аудиторські послуги		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!	1	7 000,00	7 000,00	7 000,00	
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"					0,00		7 000,00	7 000,00	
Всього по розділу II "Витрати":					0,00		135 280,00	135 280,00	

РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

Склад:	голова	Терновий Д.М.
	(посада)	(ПІБ)

